

85. L-Onor. David Agius, l-Onor. Graziella Attard Previ, l-Onor. Claudette Buttigieg, l-Onor. Ivan Castillo, l-Onor. Graziella Galea u l-Onor. Paula Mifsud Bonnici f'isem l-Oppożizzjoni jipproponu:

Billi d-Direttiva tal-Bilanċ bejn il-Ħajja u x-Xogħol li nneozja l-MPE David Casa fl-2019 kellha tidħol u fil-fatt dahlet fis-seħħ bis-saħħa tal-Avviż Legali Nru 201 tal-2022 — Leġislazzjoni Sussidjarja 452.125 f'Awwissu 2022;

Billi l-programm elettorali tal-Oppożizzjoni għall-elezzjoni ta' Marzu 2022, l-Oppożizzjoni kienet hejjiet u pproponiet pakkett ta' miżuri li jippromwovu l-bilanċ bejn il-ħajja u x-xogħol;

Billi dawn il-miżuri huma importanti għall-kwalità tal-ħajja tal-familja;

Billi huwa importanti li tigi indirizzata l-caring gap li teżisti bejn il-mara u r-raġel, li ħafna drabi twassal għall-inugwaljanza ekonomika bejn is-sessi;

Billi miżuri bħal dawn jgħinu fit-tnaqqis tad-disparità bejn is-sessi fejn jidhlu l-ħlas, il-pensjonijiet u l-opportunitajiet fil-karriera;

Billi miżuri li jippromwovu bilanċ aħjar bejn il-ħajja u x-xogħol jistgħu jindirizzaw ukoll il-problema prevalenti tar-rata baxxa ta' trabi li qeghdin jitwiieldu f'Malta, li hija fost l-aktar baxxa mill-pajjiżi kollha tal-Unjoni Ewropea;

Billi dawn il-miżuri huma ta' investiment fil-familji Maltin u Għawdxin, investiment li biex ikun l-aktar effettiv, il-Gvern għandu jerfa' l-piż finanzjarju tagħhom;

Billi l-Gvern dahħal dawn il-miżuri ftit jiem qabel id-data tal-skadenza li magħha kien marbut skont id-Direttiva (EU) 2019/1158, u l-miżuri li ġew implimentati permezz tal-imsemmi Avviż Legali Nru 201 tas-sena 2022 huma l-minimu li titlob id-Direttiva;

Billi familji li diġà għandhom wild taħt it-tmien snin m'għandhomx jiġu esklużi mill-benefiċċji taħt dan l-Avviż Legali, anke jekk l-imsemmi wild twieled qabel id-data tad-dhul tal-Avviż Legali;

Billi ċerti miżuri taħt l-Avviż Legali għandhom ikunu iktar ġenerużi, flessibbli, u inklussivi;

Billi s-soċjetà ċivili esprimiet diżappunt dwar il-fatt li t-traspożizzjoni tad-Direttiva fil-Liġi Maltija ma tirriflettix l-ispiritu tad-Direttiva u ċerti miżuri setgħu jipproduċu effetti kuntrarji għall-għan generali tad-Direttiva;

Billi l-Oppożizzjoni minnufih kitbet liċ-Chairpersons tal-Kumitat Parlamentari tal-Familja kif ukoll tal-Kumitat Parlamentari dwar l-Affarijiet Soċjali, u talbet biex issir laqgħa kongunta li matulha jiġi diskuss l-imsemmi Avviż Legali, filwaqt giet offruta l-opportunità għall-istakeholders ewlenin sabiex jattendu u jsemmgħu lehinhom;

Billi l-proċess ta' konsultazzjoni li wettqet l-Oppożizzjoni mal-imsieħba soċjali u s-soċjetà ċivili wassal sabiex jiġu ppreparati emendi għall-imsemmi Avviż Legali, liema laqgħat saru mal-Kamra tal-Kummerċ, il-GRTU, il-UHM, il-GWU u rappreżentanti tal-NGOs li ħarġu stqarrija kongunta dwar l-imsemmi Avviż Legali Nru 201 tal-2022 Leġislazzjoni Sussidjarja 452.125;

Għal dawn ir-raġunijiet prinċipali u oħrajn li l-Oppożizzjoni tkellmet dwarhom pubblikament, jeħtieġ għalhekk illi l-Avviż Legali Nru 201 tal-2022 — Leġislazzjoni Sussidjarja 452.125 għandu jiġu emendat u għalhekk din il-Kamra tirisolvi u tiddeċiedi li l-Avviż Legali Nru 201 tal-2022 —

Legislazzjoni Sussidjarja 452.125 ikun emendat b'tali mod li jipprotegi u jirrifletti ahjar l-ispirtu tad-drittijiet mogħtija lill-familji Ewropej u li huma mnaqqxa fid-Direttiva (UE) 2019/1158.

Għaldaqstant din il-Kamra tirisolvi li r-Regolamenti tal-2022 dwar il-Bilanċ bejn ix-Xogħol u l-Hajja privata għall-Ġenituri u għall-Persuni li jindukraw — Avviż Legali Nru 201 tal-2022 - Legislazzjoni Sussidjarja 452.125 — għandu jiġi emendat kif ġej:

1. Is-subregolament (2) tar-regolament 1 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“(2) Dawn ir-regolamenti għandhom jitqiesu li dahlu fis-seħħ b'effett mill-1 ta' Awwissu 2019.”

u fil-verżjoni bil-lingwa Ingliża għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“(2) These regulations shall be deemed to have come into force with effect from the 1st August 2019.”

Is-subregolament (1) tar-regolament 4 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“4. (1) Il-missirijiet jew, it-tieni ġenituri ekwivalenti, għandhom id-dritt għal-leave tal-paternità ta' għaxart ijiem (10) tax-xogħol, mingħajr ebda telf ta' pagi, li għandhom jithallsu mid-Direttur tas-Sigurtà Soċjali u għandhom jittieħdu fl-okkażjoni tat-twelid, jew addozzjoni tal-wild, wara t-twelid, jew l-addozzjoni tal-wild:

Izda b'effett mill-1 ta' Jannar 2024 l-imsemmija għaxart ijiem (10) tax-xogħol għandhom jiżdiedu għal ħmistax-il jum (15) tax-xogħol.”

u fil-verżjoni bil-lingwa Ingliża għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“4. (1) Fathers or, equivalent second parents, have the right to paternity leave of ten (10) working days, which shall be paid by the Director of Social Security and shall be taken on the occasion of the birth or the adoption of the worker's child, after the birth or the adoption of the child, without loss of wages:

Provided that with effect from 1 January 2024 the said ten (10) working days shall increase to fifteen (15) working days.”.

3. L-ewwel proviso tas-subregolament (1) tar-regolament 6 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“Izda l-leave tal-ġenituri għandu jithallas mid-Direttur tas-Sigurtà Soċjali għall-perjodu ta' xahrejn (2) ikkalkolat pro rata tas-salarju bażiku medju fix-xahar ippubblikat mill-Uffiċċju Nazzjonali tal-Istatistika għall-kwart preċedenti u sakemm il-wild jilhaq l-età ta' tmien (8) snin u l-leave tal-ġenituri għandu jithallas kif ġej:”

u fil-verżjoni bil-lingwa Ingliża għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“Provided that parental leave shall be paid by the Director of Social Security for a period of two (2) months, calculated pro rata of the average monthly basic salary published by the National Statistics Office for the previous quarter until the child attains the age of eight (8) years and parental leave shall be paid as follows:”

4. It-tielet proviso tas-subregolament (1) tar-regolament 6 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“Izda wkoll il-leave tal-ġenituri ma jistax jiġi trasferit.”

u fil-verżjoni bil-lingwa Inġliża għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“Provided further parental leave cannot be transferred.”.

5. Ir-raba' proviso tas-subregolament (1) tar-regolament 6 għandu jiġi mħassar.

6. Is-subregolament (3) tar-regolament 6 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“(3) Id-Direttur Ġenerali responsabbli għall-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali għandu jżomm rekord tal-leave tal-ġenituri mogħti lil kull haddiem u għandu fuq talba tal-haddiem li tista' ssir ukoll wara t-terminazzjoni tal-impjieg, jgħaddi lill-haddiem dikjarazzjoni bil-miktub tal-leave, fi żmien ġimagħtejn (2) mit-talba li għandha ssir bil-miktub.”

u fil-verżjoni bil-lingwa Inġliża għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“(3) The Director General of Employment and Industrial Relations shall be bound to keep a record of the parental leave for every worker, and shall, on the demand of the worker which may be made even after termination of employment, deliver to the worker a written statement of the leave to the worker, within two (2) weeks of a written request.”.

7. Is-subparagrafu (b) tas-subregolament (2) tar-regolament 8 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“(b) meta ma jkunx jista' jinstab sostitut fil-perjodu ta' avviż mogħti mill-impjegat, dment li l-prinċipal għandu jikkonsulta mal-haddiem biex jiġu stabbiliti dati alternattivi meta dak il-leave jista' jittiehed, b'mod li jiġi evitat il-posponiment indefinit tal-leave tal-ġenituri li jkun ġie mitlub;”

u fil-verżjoni bil-lingwa Inġliża għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“(b) where a replacement cannot be found within the notice period given by the worker, provided that the employer consults with the worker in order to establish alternative dates when such leave may be availed of, in such a way to avoid indefinite postponement of the requested parental leave;”.

8. Ir-regolament 9 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“9. Kull haddiem għandu d-dritt għal-leave tal-persuni li jindukraw ta' hamest ijiem (5) tax-xogħol fis-sena li għandu jithallas mid-Direttur tas-Sigurtà Soċjali u għandu jkun ikkalkolat pro rata tas-salarju bażiku medju fix-xahar ippubblikat mill-Uffiċċju Nazzjonali tal-Istatistika għall-kwart preċedenti:

Iżda l-haddiem għandu jippreżenta prova medika illi l-qarib jew persuna illi tgħix fl-istess dar mal-haddiem, illi minhabba fih jew fiha ntab leave tal-persuni li jindukraw, qieghed jew qieghda tbat minn marda u teħtieġ kura u appoġġ.”

u fil-verżjoni bil-lingwa Inġliża għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“9. Each worker has the right to carers' leave of five (5) working days per year, which shall be paid by the Director of Social Security and shall be calculated pro rata of the average monthly basic salary published by the National Statistics Office for the previous quarter:

Provided that the worker shall present medical proof that the relative, or person who lives in the same household as the worker and in relation to whom carers' leave is requested, is suffering from an illness and is in need of care and support.”.

9. Wara r-regolament 10 għandu jiżdied dan ir-regolament il-ġdid:

“10A. Il-ġenituri li jaħdmu għal rashom huma intitolati għal-leave tal-paternità u għal-leave tal-ġenituri u għal-leave tal-persuni li jindukraw bl-istess kundizzjonijiet bħall-ġenituri impjegati, li għandhom jithallsu mid-Direttur tas-Sigurtà Soċjali u għandhom ikunu kkalkolati pro rata tas-salarju bażiku medju fix-xahar ippubblikat mill-Uffiċċju Nazzjonali tal-Istatistika għall-kwart preċedenti.”

u fil-verżjoni bil-lingwa Ingliża għandu jiżdied dan ir-regolament il-ġdid:

“10A. Self-employed parents shall be entitled to paternity leave, parental leave and carers’ leave on the same conditions as those applying to parents who are employed, which shall be paid by the Director of Social Security and shall be calculated pro rata of the average monthly basic salary published by the National Statistics Office for the previous quarter.”.

27.10.2022